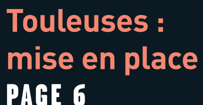
# CERGY MA VILLE

JOURNAL
DE LA VILLE
DE CERGY
N°193 AVRIL 2014
www.ville-cergy.fr

Élections : Cergy, de voie en voix…
PAGES 4 – 5



Touleuses : mise en place
PAGE 6



Emploi : L'insertion, un autre mode d'emploi
PAGE 8




# Jean-Paul Jeandon : votre maire

**Le 4 avril, un conseil municipal extraordinaire élisait le nouveau maire de Cergy pour six ans : Jean-Paul Jeandon. Un maire tourné vers le dialogue, l'écoute, l'innovation, la solidarité.** — PAGE 11
















ZÉRO DÉPÔT DE GARANTIE À LA RÉSERVATION(1)
+
-1 000 € PAR CHAMBRE OU CUISINE ÉQUIPÉE POUR LES 3 PIÈCES(2)
+
FRAIS DE NOTAIRE OFFERTS(3)

BUREAU DE VENTE
Boulevard de l'Evasion
95000 Cergy



RENSEIGNEMENTS
0811 657 657
Prix d'un appel local depuis un poste fixe
www.ca-immobilier.fr/cergy

Crédit Agricole Immobilier est promoteur, constructeur et gestionnaire de logements depuis plus de 20 ans.

(1) Réservation sans chèque de dépôt de garantie. (2) Réduction du prix de vente d'un montant de 1000 euros par chambre pour l'ensemble des typologies. Pour les T3, possibilité de bénéficier d'une offre alternative : réduction de 1000 euros par chambre ou une cuisine aménagée et équipée offerte (meuble sous-évier, plan de travail, évier en inox avec égouttoir, robinet mitigeur, meubles hauts, bas et étagères, réfrigérateur, plaque de cuisson, hotte aspirante intégrée - Seul le descriptif sommaire joint à votre contrat est contractuel). Les offres (1), (2) et (3) sont cumulables entre elles. (3) Pour toute réservation portant sur le programme désigné la société venderesse prendra en charge les frais de notaire liés à l'acquisition du bien, hors frais liés à l'emprunt et hors frais d'hypothèques, de caution ou de privilège de prêteur de deniers ou tous autres frais de garantie liés au financement de l'acquisition. L'offre (3) est valable sur un appartement de la résidence SO'PABLO sous réserve de la signature de l'acte authentique dans les délais stipulés au contrat de réservation. Conditions détaillées de l'offre disponible en bureau de vente ou sur simple demande. Les offres sont valables jusqu'au 30 mai 2014 inclus. Taux de TVA en vigueur soit 20%. Crédit Agricole Immobilier Résidentiel - Crédit Agricole Immobilier - Siège social : 12 place des États-Unis 92545 MONTROUGE cedex SA au capital de 125 112 255€ - 380 867 978 R.C.S. Paris - TVA intracommunautaire FR 12380867978 - Groupe Crédit Agricole - Illustrations : Golem - Illustration non contractuelle due à une libre interprétation de l'artiste et susceptible de modifications pour raisons techniques et administratives. Réalisation : Marsatwork.fr (en collaboration avec l'agence Paul Morgan). Tous droits de reproduction interdits - Mars 2014.





**04/04**
Élection du maire au Conseil municipal



**09/04-11/04**
Festival
Les Contemporaines
P. 19



**11/04**
Conseil municipal extraordinaire



**11/04**
Napalm Death, un concert de la mort
P. 18

## L'AGENDA DU MAIRE

■ **VENDREDI 4 AVRIL, 20 H**
Conseil municipal d'installation du nouveau maire

■ **VENDREDI 11 AVRIL, 20 H**
Conseil municipal extraordinaire

■ **JEUDI 17 AVRIL, 17 H**
Forum de l'emploi et des métiers

■ **SAMEDI 19 AVRIL, 15 H 30**
Clôture de l'exposition Robert Doisneau

# ÉDITORIAL

# Une élection, des projets et de l'action

La rédaction

Tous les six ans, les élections municipales renouvellent le mandat de conseiller municipal d'une ville, afin d'élire votre maire.
À Cergy, ce sont donc quarante-cinq «nouveaux» élus qui ont siégé, le vendredi 4 avril, pour désigner officiellement votre maire : Jean-Paul Jeandon. Nous vous invitons à mieux faire connaissance avec lui grâce au grand entretien qu'il nous a accordé, en pages 12 et 13 de ce numéro. Nous reviendrons également sur les deux tours des élections municipales des dimanches 23 et 30 mars qui ont mobilisé près de 15 000 votants cergyssois et l'ensemble des services municipaux.
Les élections passées, place à l'action ! Comme vous allez le découvrir en page 7, la concertation sur le Projet éducatif territorial (PEDT) est lancée. Projets d'aménagement, réunions publiques, fêtes de quartier, rendez-vous citoyens, événements culturels et sportifs... le programme des rencontres entre les nouveaux élus et les habitants est déjà bien chargé !

Bonne lecture.



**12/04**
Atelier Cergy Game à Visages du Monde
P. 20




**17/04**
Forum de l'emploi et des métiers
P. 8



**1ER/05**
Course du muguet
P. 21



**30/04**
Le reggae militant de Tiken Jah Fakoly
P. 18



**21/04**
Tous à la chasse aux Œufs de Pâques !
P.14



**19/04**
Winston McAnuff et Fixi
P. 18

# L'ÉVÉNEMENT

→ Cergy rassemblée, en liesse… dans le rue intérieure de l'hôtel de ville, à l'annonce des résultats.

ÉLECTIONS

# Cergy, de voie en voix…

**Les dimanches 23 et 30 mars, les Cergyssois étaient appelés à élire leur futur maire. Dans les trente-trois bureaux de vote de Cergy et au sein de l'hôtel de ville, toutes les sensibilités se sont exprimées. Ambiance.**

**1ER TOUR, DIMANCHE 23 MARS**

**20 h 05.** L'ambiance est studieuse dans le bureau de vote n°1, à l'hôtel de ville. On se croirait presque à la veille d'un examen. Après les dernières recommandations dispensées par Malika Yebdri, présidente du bureau, le dépouillement débute, sous le regard attentif des scrutateurs. **20 h 20.** Les bulletins de votes empilés les uns sur les autres ressemblent à de gros millefeuilles. **21 h 15.** Dans la rue intérieure de l'hôtel de ville, le public afflue. Tous les regards sont rivés sur les deux écrans géants où sont projetés les résultats, bureau par bureau, candidat par candidat, le troisième diffusant en continu les infos nationales. **21 h 50.** La tension monte. Les regards convergent toujours vers les tableaux, dans l'attente des résultats finaux. **22 h 15.** L'atrium est plein. Les élus de tout bord sont présents. Quelques commentaires s'échappent du brouhaha ambiant : *« Accroche-toi Jean-Paul ! »*, s'exclame une petite dame au regard pétillant. *« Regarde, mais regarde !*, s'exclame un autre. *Il va l'faire, j'te dis… »*. **22 h 25.** Il l'a fait : Jean-Paul Jeandon est en tête du premier tour.

**« La victoire était au prix du rassemblement. » Jean-Paul Jeandon**

**2E TOUR, DIMANCHE 30 MARS**

**18 h 30.** Bureau des Essarts. La participation atteint déjà le niveau du premier tour. Un assesseur estime avoir vu voter un certain nombre d'électeurs qui ne s'étaient pas déplacés la semaine dernière. La secrétaire du bureau commande d'autres bulletins de vote. Il ne faudrait pas qu'il en manque ! **19 h.** Marie-Françoise Arouay, présidente du bureau de l'école du Parc, fait le même constat. On espère une meilleure mobilisation que dimanche précédent. La présidente fait mettre en place le bureau pour le dépouillement afin qu'il se déroule en toute tranquillité. **21 h 33.** Le bureau du maire se remplit. Les futurs élus, les amis, les sympathisants de la première heure, celles et ceux qui se sont mobilisés dès le départ aux côtés du maire se rassemblent. **21 h 43.** La tension monte, encore et toujours. On demande le silence pour entendre le maire annoncer les résultats, bureau par bureau. **21 h 50.** Derniers résultats… La victoire est acquise. Un même cri de joie jaillit d'un même ventre. Le bureau est en liesse, l'émotion est palpable : Jean-Paul Jeandon, ému aux larmes, est élu. *« Si on accumulait l'énergie rassemblée en 30 secondes, on illuminerait Paris ! »*, s'exclame une sympathisante. **22 h.** *« On a gagné, on a gagné ! »* Dans la rue intérieure noire de monde, le maire, qui vient de descendre, se déplace en essaim. Embrassades, accolades et même quelques selfies*. Les flashes crépitent de toute part. Une petite fille se glisse près du maire pour réclamer une bise bien volontiers accordée. *« Comme ça, elle s'en souviendra ! »*, s'exclame son père, les larmes aux yeux. **22 h 19.** À l'annonce des résultats officiels, énoncés par Jean-Paul Jeandon, une grande clameur emplit l'espace. *« Élu, élu, élu ! »*. Certains s'époumonent, d'autres restent figés sur leur émotion. Jean-Paul Jeandon appelle encore une fois au rassemblement des Cergyssois pour continuer de construire la ville du vivre ensemble.

*** Pour les non initiés : autoportraits photographiques souvent réalisés avec un téléphone portable.**












## CHIFFRES-CLÉS

**Dès 6 heures du matin, 10 agents volontaires ont porté les caisses avec les enveloppes et les bulletins de vote dans les 33 bureaux, surveillés par une trentaine de gardiens. 66 agents municipaux ont tenu les bureaux de vote. Le bureau centralisateur a mobilisé 6 agents du service juridique + 6 autres agents en renfort. Sans oubliers les 38 agents de la police municipale, et tous les autres agents des services informatique, technique, de l'accueil, les assesseurs… et bien sûr, les volontaires et les citoyens mobilisés à cette occasion.**



## CERGY Répartition des voix exprimées **au premier tour, le 23 mars**

| Candidats (listes) | Nombre de voix | % |
|---|---|---|
| **Jean-Paul JEANDON** (Cergy-Rassemblée) | 5 815 | 43,25 % |
| **Thierry SIBIEUDE** (Pour Cergy, c'est Le Moment) | 5 642 | 41,96 % |
| **Françoise COURTIN** (Ensemble Reinventons Cergy) | 1 025 | 7,62 % |
| **Laurent CARIUS** (A cergy avec vous et pour vous) | 503 | 3,74 % |
| **Eric CASSAN** (Lutte Ouvrière Faire Entendre le Camp des Travailleurs) | 283 | 2,10 % |
| **Martine QUENTON** (Liste d'unité et de Résistance soutenue par le parti ouvrier indépendant) | 177 | 1,32 % |

## CERGY Répartition des voix exprimées **au second tour, le 30 mars**

| BUREAUX DE VOTE | **Jean-Paul JEANDON** Cergy-Rassemblée | | **Thierry SIBIEUDE** Pour Cergy, c'est Le Moment | |
|---|---|---|---|---|
| | Nombre de voix | % | Nombre de voix | % |
| 1 - Hôtel de Ville | 240 | 62,66 % | 143 | 37,34 % |
| 2 – École maternelle des Tilleuls | 234 | 48,45 % | 249 | 51,55 % |
| 3 - École primaire du Chat Perché | 170 | 55,37 % | 137 | 44,63 % |
| 4 - École primaire du Gros Caillou | 212 | 60,92 % | 136 | 39,08 % |
| 5 - École maternelle du Gros Caillou | 226 | 49,78 % | 228 | 50,22 % |
| 6 - École maternelle du Terroir | 279 | 59,24 % | 192 | 40,76 % |
| 7 - École primaire du Bontemps | 250 | 51,23 % | 238 | 48,77 % |
| 8 - École primaire du Point du Jour | 230 | 50,33 % | 227 | 49,67 % |
| 9 - École primaire du Hazay | 222 | 37,56 % | 369 | 62,44 % |
| 10 - École primaire des Essarts | 232 | 37,54 % | 386 | 62,46 % |
| 11 - École maternelle des Terrasses | 294 | 44,21 % | 371 | 55,79 % |
| 12 - École primaire de la Belle Epine | 307 | 59,61 % | 208 | 40,39 % |
| 13 - École primaire de la Sébille | 282 | 47,80 % | 308 | 52,20 % |
| 14 - École primaire de la Justice | 244 | 53,63 % | 211 | 46,37 % |
| 15 - École maternelle du Parc | 237 | 63,37 % | 137 | 36,63 % |
| 16 - École primaire des Linandes | 238 | 61,50 % | 149 | 38,50 % |
| 17 - École primaire du Ponceau | 220 | 44,90 % | 270 | 55,10 % |
| 18 - École primaire du Village | 218 | 43,43 % | 284 | 56,57 % |
| 19 - LCR du Port | 232 | 41,58 % | 326 | 58,42 % |
| 20 - École maternelle du Village | 177 | 39,86 % | 267 | 60,14 % |
| 21 - École maternelle des Chênes | 336 | 60,76 % | 217 | 39,24 % |
| 22 - Carreau de Cergy | 143 | 50,53 % | 140 | 49,47 % |
| 23 - Carreau de Cergy | 145 | 56,20 % | 113 | 43,80 % |
| 24 - École primaire des Plants | 207 | 53,35 % | 181 | 46,65 % |
| 25 - École primaire des Touleuses | 257 | 61,19 % | 163 | 38,81 % |
| 26 - École maternelle des Touleuses | 172 | 50,29 % | 170 | 49,71 % |
| 27 - École maternelle des Châteaux | 227 | 46,61 % | 260 | 53,39 % |
| 28 - École primaire du Point du Jour | 277 | 51,30 % | 263 | 48,70 % |
| 29 - École maternelle des Genottes | 331 | 64,77 % | 180 | 35,23 % |
| 30 - École maternelle du Hazay | 213 | 44,28 % | 268 | 55,72 % |
| 31 - École primaire du Chemin Dupuis | 263 | 53,89 % | 225 | 46,11 % |
| 32 - École primaire de la Chanterelle | 209 | 57,10 % | 157 | 42,90 % |
| 33 - École maternelle du Chat Perché | 165 | 55,56 % | 132 | 44,44 % |
| **Total** | **7 689** | **51,28 %** | **7 305** | **48,72 %** |



## /// ILS FONT CERGY

**ISABELLE CILIEGIO**

**Du fait-main**

En 2005, la découverte de Cergy aux beaux jours chez une amie est une révélation pour Isabelle Ciliegio qui vit alors en Seine-Saint-Denis. Quelques mois après, la famille s'installe aux Plants. Sans travail, Isabelle se remet au tricot, sa passion depuis toujours. Son premier bonnet de bébé plaît tellement qu'elle croule très vite sous les commandes de voisines et d'amies. En 2010, Isabelle prend le statut d'auto-entrepreneur sous le nom d'Artilene pour présenter son travail lors d'expositions, dans des comités d'entreprise et bien sûr, pour vendre sa production artisanale. Isabelle réalise des créations originales, en tricot ou au crochet, selon son inspiration ou sur commande. Elle a participé au marché de Noël des Touleuses et projette de créer une collection d'articles pour bébés et prématurés en matières naturelles, laine, coton, lin, bambou... Une belle idée de cadeau de naissance !

**Contact : 06 23 10 44 72.**

**— EN BREF**

**■ AN NOU PALÉ...**

Pour ses 20 ans, l'association antillaise Carrefour du soleil organise « Un petit monde créole » sur la place du Nautilus, face à Visages du Monde. L'occasion de partager un joli moment de *« fòlkló é tradisyon »*, le 26 avril, à 10 h.




→ **Jean-Paul Jeandon, maire de Cergy (à gauche) et Bruno Stary délégué à l'aménagement (à droite), lors de la concertation sur l'aménagement de la place des Touleuses en avril 2013.**

TOULEUSES

# Mise en place

**Quarante ans après sa construction, la place des Touleuses, haut lieu des pionniers de la ville nouvelle, avait besoin d'une importante requalification. Les travaux débutent ce mois-ci.**

Premier équipement collectif de la ville nouvelle, édifié en 1974 par le célèbre achitecte André Remondet, la place des Touleuses* fait figure de cœur au sein du quartier de l'Orée du Bois - justement situé entre le bois de Cergy et le Grand Centre - avec sa maison de quartier, ses commerces, sa résidence pour seniors et son Centre protestant de rencontre. Reliée aux autres îlos et quartiers par des passerelles et des chemins piétons, cette place surélevée est construite sur une dalle qui recouvre le parking des résidences voisines. Et cela crée des difficultés d'accès et de mobilité pour tous les piétons, particulièrement pour les personnes à mobilité réduite.

### UN COUP DE JEUNE POUR LES TOULEUSES

Comme la plupart des constructions sur dalle, la place des Touleuses nécessitait donc une requalification. Après plusieurs phases de concertations et de réunions publiques, la ville a présenté un projet en passe de se concrétiser ce printemps, pour une période de six mois. Ce dernier porte sur son accessibilité mais aussi sur sa visibilité, sa signalétique, son éclairage et son revêtement. Ce mois-ci, la première phase des travaux démarre par les abords et le parking en bas de la place. Pendant la durée des travaux, les entrées des deux parkings souterrains sont mises en double sens pour faciliter le passage et la circulation des riverains ainsi que l'accès vers les commerces. Une rampe pour les personnes à mobilité réduite facilitera l'accès à la place tandis que les deux autres escaliers seront réaménagés.




Ces premiers aménagements auront pour effet de rendre plus visible l'accès au parking et à la pace, notamment depuis le carrefour, la butte longeant les avenues du Sud et de la Palette étant rasée. Le parking disposera ainsi d'une trentaine de places de stationnement supplémentaires et pour agrémenter le tout, de nouveaux arbres et des massifs seront plantés. Les travaux de la place à proprement parler débuteront cet été.

**L'aire de jeux inaugurée le 18 mars, attire déjà un grand nombre de familles.**

Par ailleurs, dans ce même quartier, devant le collège et le gymnase, une aire de jeux a été aménagée le mois dernier, à la demande des mères participant au groupe famille de la maison de quartier. Cette dernière comporte quatre éléments ludiques différents offrant de nombreuses activités pour tous les enfants. Un autre coup de jeune pour les Touleuses ! ■

(*) Une touleuse est une barque à fond plat pour circuler sur les étendues marécageuses. Sans doute, dans l'esprit des urbanistes de la ville nouvelle, un rappel de la proximité de l'Oise et de ses crues...



→ Ça coule de source : l'eau est une denrée précieuse.

ÉNERGIE

# Saison de campagne

Une nouvelle campagne pour les économies d'énergie est lancée ce mois-ci par la ville dans le cadre de l'Agenda 21-Plan climat. Elle prendra la forme de fiches pratiques sur les meilleurs gestes et comportements à adopter pour économiser l'énergie dans les domaines du chauffage, de la réfrigération et de l'eau. Truffées de conseils de bon sens, elles seront diffusées dans tous les bâtiments publics.

Le but premier est de réaliser des économies sans forcément changer d'installations. Mais il s'agit également, en lien avec les assistantes sociales, de lutter contre la précarité des personnes dont l'énergie représente une part trop importante des revenus. D'autres bulletins sont en préparation et la conseillère info-énergie de la ville, qui s'occupe également des économies d'énergie dans les bâtiments communaux, devrait tenir un stand d'information lors des différentes manifestations locales à venir.

LOGEMENT

# Prêt locatif social

Les Cergyssois aux revenus intermédiaires intermédiaires (entre 2 000 € et 2 500 € par mois pour une personne seule, 3 000 € pour un couple) qui n'imaginaient pas pouvoir bénéficier d'un logement social, peuvent d'ores et déjà se tourner vers le PLS (Prêt locatif social). Nous vous en présentions récemment les avantages (*Cergy Ma Ville*, décembre 2013, p.7). Un nouveau programme comprenant 39 logements, dont 14 PLS, sera livré le mois prochain dans le quartier des Hauts-de-Cergy. Il s'agit du Marignan, un immeuble certifié BBC (Bâtiment basse consommation) sur le boulevard de l'Évasion au-dessus des nouveaux commerces et services (supermarché, bureau de poste, cabinet dentaire...). Pratique, en plein cœur du quartier, entre les cinémas et la gare d'un côté, les établissements scolaires et Visages du Monde de l'autre !

Deux autres programmes seront disponibles entre fin 2014 et début 2015 dans le quartier Axe Majeur-Horloge, de part et d'autre de l'hôtel de ville : le Mondrian, avenue des Genottes, avec 43 PLS, et Ecosys, avenue de la Constellation, avec 17 PLS pour sa première tranche. Ces programmes mixtes de qualité, en partie PLS et en partie privés, bénéficient d'une architecture moderne tenant compte des normes énergétiques actuelles. Sans oublier les garanties d'un bailleur social. Il n'y a plus à hésiter pour faire une demande de logement social à la mairie ou sur le site Internet de la Ville.



Plus d'infos sur : **www.ville-cergy.fr** vie-pratique-services/logement-habitat/parcours-de-la-demande-de-logement-social/



## ILS FONT CERGY

**LUISIA D'URSO**

**Le talent dans la botte**

Après des études de français et de langues et civilisations orientales en Italie, Luisia d'Urso tombe sous le charme de Cergy et s'y installe en 2010. Originaire des Pouilles, elle monte un projet associatif dénommé Appia-La route des voyages. Appia souhaite *« sensibiliser au tourisme durable et responsable »* dans le parc naturel des Pouilles, notamment dans une plaine d'oliviers millénaires où les voyageurs sont reçus dans une ferme noble. L'association fait aussi la promotion de l'huile d'olive bio issue de cette exploitation. À Cergy même, Appia organise des balades découvertes de la ville conçues par des habitants. Enfin, pour tous ceux qui voudraient mieux connaître la langue de Dante, des cours d'italien sont dispensés tous les samedis matin à la maison de quartier des Linandes. Andiamo tutti !
**www.assoappia.com, 06 65 74 65 95.**

## — EN BREF

**■ BUS, LA 34S RENFORCÉE**

Depuis le 16 décembre 2013, la fréquence des bus sur la ligne 34S, reliant les Hauts-de-Cergy à Pontoise, est passée à 10 mn, de 6 h 30 à 20 h 30, contre 20 mn auparavant. La desserte du samedi a été également renforcée avec une fréquence de 20 mn toute la journée. Ces améliorations ont été décidées et financées par le STIF.

RÉFORME

# Le bon rythme

La première étape de la concertation sur la réforme des rythmes scolaires, expérimentée cette année dans deux écoles, a permis d'en définir les grands principes fondamentaux. À savoir, une demi-journée supplémentaire, le mercredi matin, des TAP (Temps d'activités périscolaires) gratuits avec des amplitutes horaires différentes entre les maternelles et les élémentaires. La seconde étape, qui sera lancée avant les vacances de printemps, permettra d'élaborer le PEDT (Projet éducatif du territoire), ce dernier étant présenté au Conseil municipal de juin.

Cet outil a pour vocation d'offrir un parcours éducatif cohérent et de qualité avant, pendant et après l'école. Partant d'un diagnostic des besoins et des priorités éducatifs, l'ensemble des partenaires du territoire (parents d'élèves, Éducation nationale, personnel municipal et associations) travailleront sur des propositions d'actions faisant le lien entre les différents temps éducatifs de l'enfant et ses besoins chronobiologiques avec un objectif : favoriser la réussite éducative et l'épanouissement des enfants. La ville se fera accompagner par un prestataire spécialisé chargé d'animer cette deuxième étape de la concertation, de préparer le PEDT et d'évaluer sa mise en œuvre. Plus que jamais, la question essentielle du temps de l'enfant est au cœur du débat.



→ La main à la TAP.

***Rendez-vous au gymnase des roulants le 6 et 20 mai à 20 h et le 4 juin à 20 h.***
***Donnez votre avis en ligne ! À partir du 9 avril, participez aux débats sur www.cergyjenparle.net***



© Cyril Badet

## ❤ CŒUR D'AGGLO

**✗ LES CYCLOS, C'EST LA FOLIE !**
Le 29 juin, de nombreux Cergypontains auront un petit vélo dans la tête... Et c'est normal : la pleine période des Cyclo'Folies battra son plein. La grande fête de la bicyclette, organisée par l'agglomération et les associations partenaires, a déjà rassemblé plus de 500 participants en 2012 et près de 400 en 2013. Pour participer à cet événement gratuit et accessible à tous les amoureux de la petit reine, de 7 à 77 ans (ou plus...), les inscriptions se feront sur le site internet de l'agglomération via un formulaire disponible à partir du mois de mai, ou directement sur place, le jour J. A vos rayons !

**— EN BREF**

**■ JEUX D'IBÈRE**
L'Union culturelle portugaise de Cergy-Pontoise organise le 13 avril son festival de danse folklorique. L'occasion de découvrir cinq compagnies de la région exécuter des « ranchos » en costumes traditionnels.
**Dimanche 13 avril, à partir de 14 h, maison de quartier des Linandes, 06 33 08 65 82.**

**■ TUNNELS ARC-EN-CIEL**
N'hésitez pas à emprunter le tunnel de la promenade des deux bois qui passe par le boulevard de l'Oise. Pendant plusieurs mois, des jeunes du Foyer départemental de l'enfance, de la maison de quartier des Hauts-de-Cergy, de la Sauvegarde 95 et du service d'accompagnement à la vie sociale ont participé à des ateliers graffiti encadrés par Art Osons ! Pour le plus grand bonheur de tous les promeneurs.




→ Un réseau qui a plus d'une corde à son ARPE.

EMPLOI

# L'insertion, un autre mode d'emploi

**Les clauses d'insertion dans les marchés publics sont un autre moyen utilisé par la ville pour accompagner vers l'emploi des personnes en difficulté.**

Nous vous parlions le mois dernier (*Cergy Ma Ville*, n° 192, p. 6) de la mobilisation de la ville et de ses partenaires pour l'emploi à travers les emplois d'avenir et le Forum de l'emploi et des métiers du 17 avril. Un autre aspect de cette mobilisation passe par la commande publique. Cette dernière est devenue, depuis le début des années 2000, un outil de lutte contre le chômage et l'exclusion pour les demandeurs d'emploi de longue durée, les bénéficiaires du RSA, les jeunes sans qualification ou les personnes reconnues travailleurs handicapés.

**La commande publique : un outil de lutte contre le chômage par l'insertion.**

### ACCOMPAGNER VERS L'EMPLOI

Il s'agit d'inscrire des clauses d'insertion dans les marchés publics que la ville passe avec des prestataires de travaux ou de services. Le chargé de mission du service ARPE (Accompagnement et réseau pour l'emploi) participe en amont, avec les services municipaux concernés, à l'inscription des clauses d'insertion dans les marchés publics. Il aide à trouver les salariés potentiels, tous obligatoirement Cergyssois, soit parmi les personnes suivies par l'ARPE, soit auprès des entreprises d'insertion partenaires. Il effectue la première évaluation des candidats et assure le suivi de la clause par les entreprises attributaires du marché qui doivent intégrer un certain nombre d'heures de travail en insertion dans leur prestation.

Depuis le début de la reconstruction de la Croix-Petit en 2006, les différentes opérations de rénovation urbaine ont généré 288 000 heures d'insertion. Aujourd'hui, 26 000 heures d'insertion sont inscrites dans les opérations d'urbanisme en cours (dernière phase de la Croix-Petit, Closbilles, Le Mondrian...) pour une quinzaine de salariés en insertion.

Par ailleurs, il existe également des clauses d'insertion dans les marchés qui concernent directement la ville. Cela peut être, par exemple, la pose et la dépose des éclairages de fin d'année, l'entretien de la voirie ou le nettoyage des bâtiments communaux. Les entreprises semblent de plus en plus sensibles à ces clauses d'insertion que la ville utilise comme un levier pour l'emploi. ■

***Pour mémoire : Forum de l'emploi et des métiers, 17 avril, hôtel de ville, de 9 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h.***

## /// À MON AVIS

**ALOU TRAORÉ**
**Une formation en béton**

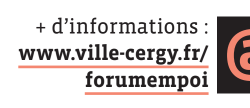


Après ma carrière de joueur de foot, je suis arrivé à Cergy pour trouver du travail dans le même secteur, comme éducateur sportif. Je suis allé à l'ARPE pour présenter mon projet. En attendant de passer les diplômes, on m'a proposé une formation dans le bâtiment car j'ai une famille à nourrir ! J'ai donc suivi une formation... de coiffeur... pour rejoindre finalement l'entreprise Legendre qui m'emploie pour sa centrale à béton sur le chantier des Closbilles. J'ai été bien accompagné par l'ARPE, ce qui m'a motivé. Je poursuis tout de même mon projet dans le foot. Je peux encadrer les moins de 19 ans et je suis en contact avec le club de Levallois.

## REPÈRES

- **288 000 heures** d'insertion dans les marchés publics, de 2006 à 2013.
- **15 salariés** aujourd'hui en insertion par le biais de ces clauses.
- **ARPE : 01 34 33 44 10.**

+ d'informations :
www.ville-cergy.fr/forumempoi





LE PARI DE L'ÉGALITÉ

# L'égalité du bon pied

Samedi 8 mars dernier, la Journée internationale des droits des femmes a débuté à Cergy sous le soleil, à Visages du Monde. Un heureux présage pour la marche citoyenne organisée par le collectif du 8 mars qui a rejoint le parvis de la Préfecture en début d'après-midi, après avoir traversé tous les quartiers de Cergy. Pancartes et banderoles en main, les femmes du collectif ont porté haut le slogan de la journée : « Faisons le pari de l'égalité, 365 jours par an ! » Devant l'hôtel d'agglomération, elles ont partagé un déjeuner tout en discutant du combat pour l'égalité en France et dans le monde parmi les stands d'information, notamment ceux des associations Du côté des femmes et Amnesty International.

L'après-midi, c'est au Carreau que s'est poursuivie cette journée avec différentes animations mêlant culture et réflexion : théâtre-forum, projection de courts métrages, scène ouverte au hip-hop, au slam, au chant, à la danse... Des représentations hautes en couleur, issues des différents ateliers de jeunes des maisons de quartier. Dans la salle bondée du Carreau, où toutes les générations s'étaient retrouvées, la garde des Sceaux Christiane Taubira est venue soutenir ces initiatives. La ministre de la Justice a évoqué à cette occasion les droits des femmes, entre vigilance et conquête. Une soirée cabaret a permis de clôre cette journée avec humour. ■



→ **La garde des Sceaux, Christiane Taubira et Jean-Paul Jeandon, maire de Cergy**



→ **Véloservices en connait un raoyon...**

TRANSPORT

# Gares aux deux roues

Le chantier d'insertion Véloservices, en partenariat avec la SNCF et la Communauté d'agglomération, a repris ses animations devant les gares et dans les communes de Cergy-Pontoise. Réparation de vélos, test de vélos classiques, pliants, à assistance électrique ou VTT... Il suffit de se trouver tous les mercredis devant la gare de Saint-Christophe (16 h-19 h) ou les deuxièmes et quatrièmes jeudis du mois (16 h-19 h) devant celle de Cergy-le-Haut pour profiter d'aides, de conseils et d'astuces concernant la petite reine. À noter que Véloservices assure aussi l'entretien des vélos de la police municipale. Le 12 avril, une troisième station Véloservices, atelier de réparation et de location, sera ouverte à la gare routière des Hauts-de-Cergy, complétant ainsi celles installées dans la zone artisanale Francis-Combe et à la gare de Préfecture. Ce chantier d'insertion facilite le retour au travail d'une douzaine de salariés. Tout un cycle... ■

***www.veloservices.fr***

PRÉVENTION-SÉCURITÉ

# Des ASVP, SVP !

La plupart des Cergyssois n'ont pas manqué de les rencontrer dans les différents quartiers. Les agents de surveillance de la voie publique (Asvp), quatre titulaires et deux emplois d'avenir, parcourent en effet les rues de Cergy, de 9 h 30 à 18 h. Agents de la direction municipale Prévention-Tranquillité publique, les Asvp sont principalement chargés de constater et de verbaliser les infractions relatives à l'arrêt et au stationnement des véhicules, hormis le stationnement dangereux qui incombe à la police municipale. D'autres missions leur sont dévolues : relever les défauts d'assurance sur les véhicules, remplacer les vacataires écoles, accompagner la police municipale lors des manifestations locales, signaler tout dysfonctionnement sur la voie publique et renseigner les passants. C'est d'ailleurs ce qu'ils font fréquemment depuis la mise en place du nouveau plan de stationnement.

En parallèle, depuis le mois d'août dernier, les contraventions électroniques ont remplacé les contraventions en papier. Munis d'un appareil électronique, les Asvp renseignent le procès-verbal qui est alors transmis directement au centre national de traitement des amendes de Rennes. Enfin, en cette période où la Base de loisirs rouvre ses portes, il faut savoir que les Asvp et les vacataires école régulent la circulation au Ham les week-ends et les jours fériés pendant toute la période estivale à proximité de la Base. ■



## /// ILS FONT CERGY

**EMILE OZMANOV, politiquement concept**

Emile Ozmanov, d'origine géorgienne, est passionné de politique : un *« militant de la démocratie »*, comme il se définit. En y allant au culot, il a même réussi à effectuer son stage de 3e à l'Assemblée nationale ! Responsable syndical lycéen, il siège au conseil de la vie lycéenne du lycée Kastler. L'an dernier en seconde, il choisit « littérature et société » comme enseignement d'exploration et travaille dans l'atelier d'écriture de Léonora Miano (prix Fémina 2013), auteure en résidence dans l'établissement. Ce travail autour des questions d'identité intéresse beaucoup Emile qui s'est toujours senti attiré par l'écriture. *« Construire des œuvres à partir de ses origines... Je crois que j'écrirai dans ce sens à l'avenir ! »*, indique-t-il. D'ici là il prépare activement son bac français en section ES, avec pour ligne de mire une entrée à Science Po.

**— EN BREF**

**■ BESOIN D'AIDES**

En complément d'un travail de prévention et d'information permanent, l'association AIDES propose également des dépistages contre le VIH, rapides, anonymes et gratuits. Un bus stationne une fois par mois sur le parvis de la Préfecture, entre 13h et 19h, depuis le 30 mars. Prochain rendez-vous, le 30 avril. sécuritaires et favoriser le maintien d'une activité physique.

**Renseignements : 01 34 24 85 89.**

# ENTRE PRENDRE À CERGY



## ILS FONT CERGY

**VIRGINIE PAVIOT**

**Une femme de Contact**

Entrée comme graphiste chez MF Promotion en 1990, dès la création du magazine *Contact Entreprises* par sa mère, Marie-France Paviot, Virginie s'occupe également très vite de la publicité du journal. Elle élargit alors ses domaines de compétence par une formation sur le tas délivrée de façon aussi maternelle qu'efficace. La passation de pouvoir ne fut donc qu'une simple formalité, il y a trois ans, lorsque sa mère a souhaité lui confier les rênes en toute confiance. À la tête du magazine destiné aux entrepreneurs du Val-d'Oise, elle fait aussi du conseil en stratégie de communication et dirige le club ACE (Action Cergy-Pontoise) qui rassemble les entreprises du territoire.

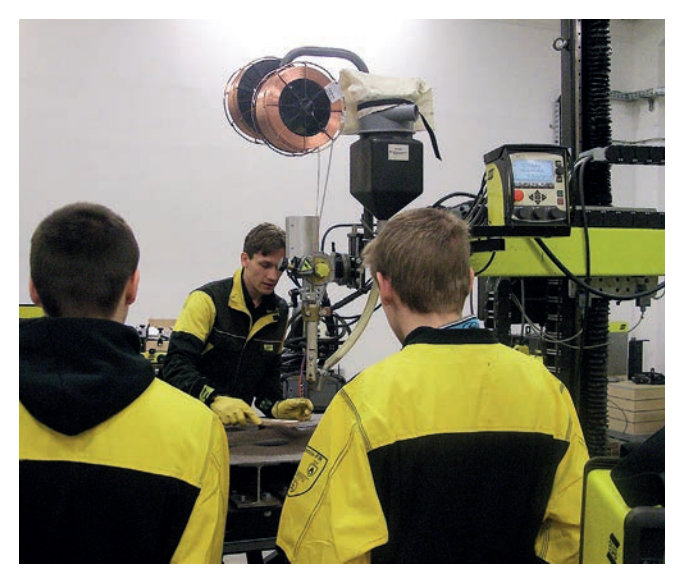
**— EN BREF**

**■ GDF SUEZ, LE CANAL PERFORMANCE**

Le réseau GDF SUEZ Home Performance opère désormais depuis Cergy où le réseau a inauguré en janvier 2014 une nouvelle concession. Elle propose un devis personnalisé et gratuit concernant les améliorations énergétiques possibles dans les habitations et un accompagnement complet de leurs clients dans la réalisation de leurs projets de rénovation énergétique.

ENTREPRISE SOLIDAIRE

# Souder pour l'avenir



→ Chez Esab, tous les espoirs sont permis.

Le 25 février dernier, quatre adolescents du foyer La Cité de l'Espérance, association pour la protection de l'enfance habilitée par le Conseil général du Val-d'Oise ayant pour but d'éduquer une trentaine de jeunes par le biais d'un travail manuel, ont été invités dans l'atelier d'Esab à Cergy. Une première pour ce leader mondial dans les technologies de soudage et de découpe qui dispose à Cergy d'un bureau de vente et de démonstration technique.

Accompagnés d'Etienne Rosset, directeur du foyer, d'un chef de service et de leur éducateur technique en métallerie, Guillaume, les deux Fabrice et Dylan ont pu durant cette journée assister à des démonstrations portant sur une large gamme d'équipements et de procédés de soudage. Ils ont également eu l'occasion d'expérimenter eux-mêmes ces techniques et de s'informer sur les opportunités de carrière dans ce secteur. Pour Marie Durye, responsable qualité chez Esab France, *« il est important de soutenir La Cité de l'Espérance à travers l'enseignement et la formation au soudage. C'est une expérience qui peut provoquer une évolution positive chez les jeunes, leur permettre de se remotiver, leur donner envie de reprendre une formation. Et cela renforce aussi la cohésion de notre équipe d'une cinquantaine de salariés sur le site de Cergy ».* Esab pense déjà à renouveler l'expérience. ■

## TALENT

**GUILLAUME 16 ANS ET BRICE, 15 ANS**

Ils n'étaient jamais entrés dans une entreprise et ne connaissaient que les machines mécaniques de l'atelier de métallerie de la Cité de l'Espérance où ils sont accueillis en formation. Leur surprise fut d'autant plus grande face aux appareils ultramodernes et à commande digitale d'Esab… particulièrement lorsqu'ils ont découvert le long bras d'un robot de plusieurs mètres soudant à la place de la main de l'homme. Ils se sont toutefois assez vite adaptés à leur utilisation qu'ils ont jugée simple et agréable. Peut-être un déclic pour reprendre confiance en eux, se motiver dans un projet professionnel et envisager d'intégrer prochainement un CFA (Centre de formation d'apprentis).

COMMERCE

# Baobab lave plus vert



→ Laure Da Silva Loureiro propose également du repassage.

Solvant très volatil et probablement cancérogène, le perchloroéthylène ne sera plus autorisé dans les pressings contigus à des locaux occupés par des tiers, en 2015. Laure Da Silva Loureiro, qui après vingt-cinq ans d'expérience professionnelle dans le pressing traditionnel vient d'ouvrir sa propre laverie à Cergy, le 2 janvier dernier, a pris les devants et s'est lancée dans l'aquanettoyage.

*« Je ne supportais plus ce produit, qui par ailleurs reste dans les tissus nettoyés et peut engendrer des allergies »,* explique cette écologiste dans l'âme qui utilise des lessives sans phosphate, des détachants à base de plantes et lave à l'eau, avec des programmes courts pour économiser sa consommation. D'où le nom de Baobab donné à sa laverie ; un arbre qui se gorge d'eau durant la saison des pluies, pour tenir le reste de l'année. En plus de l'activité pressing, Laure Da Silva Loureiro propose du repassage et des retouches. ■

***Baobab, 92 rue Nationale, Tél. 06 03 40 71 19. Ouvert du lundi au samedi, fermé le mercredi.***



# DOSSIER

ENTRETIEN

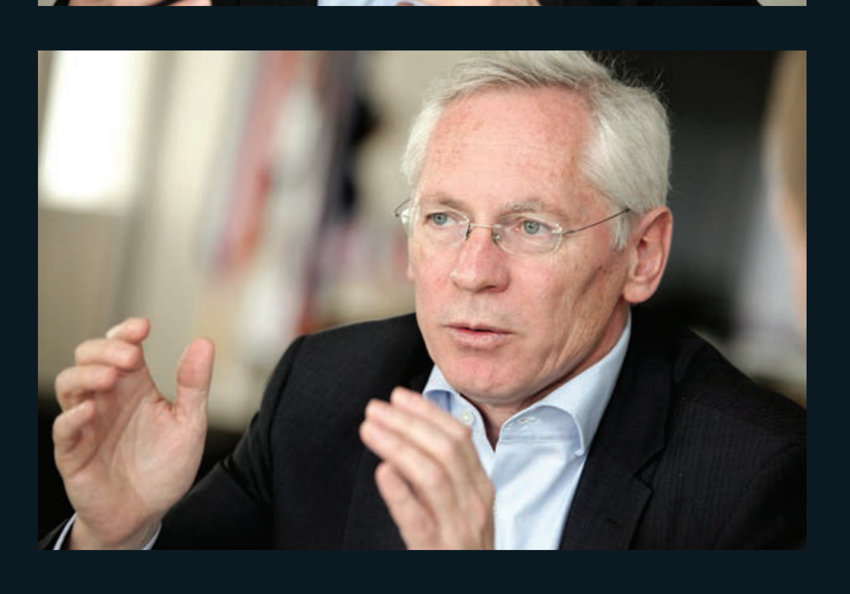
# Jean-Paul Jeandon, un maire qui rassemble

**Conserver le dynamisme de Cergy et ses valeurs de vivre ensemble sont des axes prioritaires pour Jean-Paul Jeandon, officiellement élu maire à l'occasion du conseil municipal du 4 avril. Ses projets pour la ville ? Relever le défi en matière d'éducation, de sécurité, de logement, d'emploi et surtout, offrir à chaque Cergyssois les moyens de s'épanouir et de trouver sa place dans une ville résolument tournée vers l'avenir et le progrès.**



> « L'écoute, le dialoge, la proximité ont été les maîtres mots de la campagne. Ils le resteront au cours de mon mandat »





**— Vous venez d'être élu maire de Cergy par les électeurs, que ressentez-vous ?**

L'émotion est forte, intense… Cette victoire consacre dix-huit années d'engagement aux côtés des Cergyssois dont je me sens très proche. Je suis moi-même un habitant comme les autres depuis 25 ans, et je le reste ! Je crois sincèrement que le résultat de ces élections est le fruit de la relation très proche que j'entretiens avec eux depuis que je suis devenu maire, il y a plus d'un an. Je suis donc profondément honoré qu'ils m'aient accordé leur confiance pour les six années à venir. Je saurai m'en montrer digne en agissant chaque jour dans leur intérêt. Je veux continuer de sentir battre le pouls de notre ville.

**— Comment avez-vous vécu la campagne ?**

Avec mon équipe de « Cergy rassemblée », nous avons mené une campagne de terrain, très humaine. Nous sommes allés à la rencontre des Cergyssois et des Cergyssoises. J'ai tapé à plus de 1 000 portes, participé à 61 réunions d'appartement. Nous avons vécu une campagne dynamique, de longue haleine… L'écoute, le dialogue, la proximité ont été les maîtres mots de la campagne. Ils le resteront au cours de mon mandat.

**— Quelle va être votre première action ?**

Nous avons de nombreux projets à poursuivre et d'autres à lancer. Mais l'accompagnement de la jeunesse est une de nos priorités et la réforme des rythmes scolaires capitale : il nous faut être prêts pour septembre ! C'est pourquoi nous lançons dès maintenant une seconde phase de concertation portant sur le projet éducatif territorial – le fameux PEDT – avec la participation, bien sûr, de l'Éducation nationale, des parents d'élèves, des directeurs d'école, des enseignants, des associations et du personnel municipal concerné.
J'en profite pour remercier les agents municipaux pour leur implication dans leur travail. Nous avons continué, avec les services de la ville et l'équipe municipale, de construire l'avenir de Cergy. Car voyez-vous, en parallèle de la campagne, je n'ai jamais arrêté de travailler !

**— Quelles sont les autres actions prioritaires de votre mandat ?**

Mon but est de renforcer le socle du bien vivre ensemble en m'attachant à répondre par ailleurs aux questions de sécurité, de logement et d'emploi. Sans oublier les grands projets d'aménagement et de développement. Je pense particulièrement à l'extension des 3 Fontaines, à la requalification du Grand Centre ou au développement du parc d'activité économique de la plaine des Linandes et à son extension commerciale, d'espaces de loisirs et de sport.

**— Que comptez-vous entreprendre, justement, pour développer l'emploi ?**

Il existe aujourd'hui un véritable dynamisme sur notre territoire et il est indispensable de soutenir cette vitalité économique pour créer de l'emploi. Je rappelle qu'environ 700 entreprises et 700 auto-entrepreneurs s'installent sur Cergy-Pontoise chaque année. Ce n'est pas rien ! Nous devons tout faire pour conserver nos entreprises et en accueillir d'autres. Nous avons ainsi vendu tous les terrains du parc d'activités de l'Horloge et nous sommes en train de commercialiser les parcelles de la plaine des Linandes et de la Chaussée-Puiseux. Avec le Conseil général, nous travaillons également à la création d'un hôtel d'entreprises pour favoriser leur implantation. Je suis par ailleurs très fier de toutes les actions portées par la ville en terme d'emploi. Qu'il s'agisse des emplois d'avenir, du forum de l'emploi et des métiers, des chantiers d'insertions ou de la création du service Accompagnement et Réseau pour l'Emploi (ARPE).

> « Les actions prioritaires de mon mandat : répondre aux questions d'éducation, de sécurité, de logement et d'emploi. »

**— Revenons sur la question du logement. Vous prévoyez bien la construction de 500 logements par an à Cergy ?**

Les permis de construire sont déjà déposés pour les trois années à venir. Nous commençons à travailler sur des nouveaux projets pour 2018 et 2019. Il me semble capital de diversifier la typologie des logements, avec du logement social, du logement intermédiaire et de l'accession sociale et libre.



→ Jean-Paul Jeandon en visite à l'école du Village, lors de la rentrée scolaire 2013.



→ Le maire de Cergy débat avec les habitants lors de la concertation sur le réaménagement de la place des Touleuses.



→ Jean-Paul Jeandon avec le préfet en visite au Centre de sécurirté urbain.

**« Je suis un fervent partisan du dialogue. Nous prévoyons des concertations pour chaque projet, des réunions publiques et des conseils d'initiatives civiques. »**

Il faut répondre à la demande des jeunes qui souhaitent rester à Cergy et permettre aux familles qui s'agrandissent de se loger. L'idée est de créer progressivement un vrai parcours logement au sein de Cergy.

***— Vous avez promis la création d'une salle des fêtes, qu'en est-il ?***

Effectivement. Je l'ai promis ! Le gymnase des roulants sera transformé en salle des fêtes. Les associations et les habitants de Cergy pourront l'emprunter tout au long de l'année.

***— Quelle sera votre méthode pour mettre en œuvre vos projets ?***

Je suis un fervent partisan du dialogue. Je pense en effet que la démocratie participative est la meilleure méthode aujourd'hui. Pour chaque projet, je prévois donc des concertations. Nous prévoyons d'ailleurs des réunions publiques de quartier d'ici la fin de l'année pour présenter tous les projets de développement aux habitants. Ensuite, nous allons faire évoluer les actuels conseils de quartier en conseils des initiatives civiques, le rapprochement entre les élus et les habitants étant une de mes priorités. Les permanences d'élus, les réunions publiques, les visites et les fêtes de quartier sont autant d'occasions d'échanger avec l'équipe municipale. Enfin, je vais continuer les réunions d'appartement que j'adore ! Cela me permet d'avoir un contact direct avec la population, en petits comités. L'avantage ? Les questions sont directes et je peux de mon côté prendre le temps de m'expliquer.

***— Pouvez-vous nous parler de la nouvelle équipe municipale ? Comment allez-vous travailler avec elle ?***

Je souhaitais avant tout travailler aux côtés d'une équipe avec laquelle je partage des valeurs communes, au-delà des clivages partisans classiques. Il s'agit donc d'une équipe de large rassemblement, avec des représentants de différents partis et des membres de la société civile. Elle est surtout représentative de la population : les élus sont issus de chaque quartier, ils connaissent bien leur territoire. Et leur moyenne d'âge est inférieure à 50 ans. La moitié d'entre eux exercent leur premier mandat ! Ils seront donc formés et accompagnés car je souhaite revenir à une gestion plus classique des élus avec des délégations fortes dont ils seront responsables. Ensemble, nous mènerons une politique qui leur ressemble et qui rassemble les Cergyssois.

***— Vous allez siéger au conseil de la Communauté d'agglomération, comment allez-vous défendre Cergy ?***

Cergy est pour moi la centralité de l'agglomération – même si à mes yeux, le découpage géographique n'existe pas – et doit à ce titre accueillir les équipements structurants de Cergy-Pontoise. Je pense en premier lieu au pôle universitaire et aux grandes écoles, à la requalification du Grand Centre et à la réalisation de la Plaine des Linandes. Le nouveau mode de scrutin des conseillers communautaires a conduit à une redistribution du nombre des sièges au sein de l'assemblée communautaire. Dans cette réforme, Cergy a gagné cinq représentants supplémentaires. Le poids de notre ville est donc renforcé.

***— En tant que maire, mais aussi en tant qu'habitant, père de famille, quel est votre souhait pour Cergy ?***

Je souhaite que chaque habitant puisse réaliser son projet à Cergy ; que chacun trouve son chemin, que ce soit dans le domaine scolaire, sportif, économique, culturel… Et qu'à l'extérieur, on parle des talents cergyssois ! ■

## NOS 16 ENGAGEMENTS PRIORITAIRES

### Une ville attractive

1 Potentiel de 4 000 emplois créés (commerces aux Trois Fontaines et aux Linandes, parc d'activité de 17 ha, 20 000 m² de bureaux)
2 Plaine des sports et des loisirs aux Linandes avec l'Aren'ice
3 Requalification du Grand Centre
4 Déploiement de la fibre dès 2014

### Une ville durable

5 500 logements par an dont 25 % de logements sociaux
6 Exonération partielle du foncier bâti (en contrepartie de travaux d'économie d'énergie)
7 Renouvellement de l'éclairage public
8 Révision du mode de collecte des encombrants
9 Amélioration des transports (régularité RER A, bus, pistes cyclables)
10 Réfection de 36 km de trottoirs

### Une ville solidaire

11 160 places en crèche
12 Etude pour la réalisation d'un centre médical de santé
13 Aménagement des horaires de la police municipale en période estivale
14 Création d'une salle des fêtes
15 Événement jeunesse avec les talents Cergyssois
16 Généralisation des graines d'orchestre (2 000 enfants avec un instrument de musique)



## /// ILS FONT CERGY

**BRIGITTE RIÉRA**

**Directrice de cabinet de l'UCP**

Agrégée de lettres, titulaire d'une thèse de doctorat sur la question de la répétition dans l'œuvre de Samuel Beckett, Brigitte Riéra a débuté comme enseignante en collège et lycée. Elle a ensuite enseigné à l'IUFM de l'académie de Versailles, puis sur le site de l'UCP à Antony… avant d'en assurer la direction. Devenue vice-présidente de l'UCP en 2012, en charge des ressources humaines et du contrat d'établissement 2015-2019, cette brillante lettrée a également été nommée, fin janvier, directrice de cabinet de l'UCP. Un rôle à la fois stratégique et politique, de facilitatrice de projets et d'interface entre tous les acteurs, avec un but ultime : faire en sorte que tous les étudiants qui s'inscrivent à l'UCP s'accrochent jusqu'au bout et s'insèrent dans la vie professionnelle en fin de cursus.

**— EN BREF**

**■ ŒUFS OPAQUES**

Qui va à la chasse… trouve des œufs (en plastique) ! L'association Tous au jardin, en cette période pascale, transforme le jardin Pierre Vogler en un terrain de jeux pour les petits Cergyssois. Avec tout de même des confiseries offertes en guise de goûter. 21 avril, de 15 h 20 h.



→ Pierre Baudoux et Brigitte Chambolle, empêcheurs de tourner en rond.

HUMANITAIRE

# Le silence est dehors

**Depuis sept ans, Le Cercle du silence invite les concitoyens à se réunir place du Général-de-Gaulle pour réclamer le respect des droits fondamentaux des étrangers.**

***Entretien avec Pierre Baudoux.***
*Responsable du mouvement Le Cercle de silence à Cergy-Pontoise.*

***— Quelle est l'action du Cercle de silence ?***

Le Cercle de silence est un collectif de personnes de toutes les sensibilités qui se réunit une fois par mois pour protester contre le traitement inhumain des étrangers sans papiers enfermés dans les centres de rétention admistrative en France. Ils sont traités comme des délinquants alors qu'ils sont rentrés dans notre pays pour sauver leur vie ou simplement mieux vivre. Nous avons pour but d'interpeler le public en rappelant qu'avec ou sans papier, un étranger est avant tout un être humain et qu'il faut agir pour le respect de sa dignité. Pour se faire, les participants se réunissent en cercle sur une place publique et observe une heure de silence. Des slogans sont lisibles sur des panneaux, des cas concrets et des informations sont fournis en fin de manifestation.

***— Depuis quand le mouvement existe-t-il et qui l'a lancé ?***

À Cergy-Pontoise, le Cercle de silence existe depuis quatre ans. En avril, ce sera le 54e. Initiés par les frères franciscains de Toulouse en 2007, qui ont choisi cette forme d'action non violente, les Cercles se multiplient partout en France. On en recense aujourd'hui près de 170. Ils sont composés de citoyens de tous horizons : chrétiens, athées, militants associatifs…

À Cergy, une trentaine de personnes y participent, dont des membres d'une vingtaine d'associations (Cimade, RESF, ACAT, Amnesty International, CCFD, Secours catholique, Emmaüs 95, PS95, Souffle et chemins…). Notre démarche est commune. Nous demandons notamment que les migrants soient traités dignement et que les demandeurs d'asile soient accueillis avec justice et équité.

***— Quelle est la prochaine date de rassemblement du Cercle de silence à Cergy ?***

Le Cercle se réunit le troisième vendredi de chaque mois, toute l'année, de 18 h à 19 h, place du général de Gaulle à Cergy. Le prochain aura lieu le 18 avril. Tout le monde peut rejoindre le Cercle de silence, même pour quelques minutes… ■

## /// À MON AVIS



**BRIGITTE CHAMBOLLE**

« J'ai rejoint le Cercle de silence dès sa création. J'étais révoltée par la condition des migrants, l'impartialité des décisions de justice, les situations dramatiques vécues dans les centres de rétention. C'est un mode de manifestation dans lequel on se sent à l'aise car il n'est pas agressif. Il informe et aide à réfléchir. J'ai pu constater que des personnes qui ne manifestent pas d'habitude participent au Cercle. Et il faut que cela convienne pour rester mobilisé chaque mois, depuis quatre ans ! Ce qui me motive aussi, c'est de montrer publiquement qu'en France, il existe des gens qui disent non au racisme et à la xénophobie. »

JUSTICE

# Une femme de bon aloi



→ Brigitte Phémolant, une femme en robe.

***ENTRETIEN AVEC BRIGITTE PHÉMOLANT.***
*Présidente du Tribunal administratif de Cergy-Pontoise.*

***— Quelles sont les compétences du tribunal administratif et quel est son territoire de juridiction ?***

On pense souvent à la justice qui punit… Mais la justice administrative a été créée pour faire respecter le droit par les administrations et réparer les dommages que celles-ci (collectivité territoriale, établissement public ou organisme privé chargé d'une mission de service public) auraient pu causer à des personnes privées. Le tribunal administratif de Cergy-Pontoise couvre le Val-d'Oise et les Hauts-de-Seine. En 2013, il a reçu 10 000 requêtes. Et à peine 15% des personnes font appel suite à ses jugements.

***— Quelles sont les requêtes les plus fréquentes ?***

Les contentieux des étrangers (refus de titre de séjour, expulsion du territoire…) constituent 35 % des requêtes. Suivent les contentieux sociaux (droit au logement, radiation de l'ANPE, versement d'allocation…). Viennent ensuite les litiges concernant les impôts et les problèmes d'urbanisme, suivis par les accidents médicaux dans les hôpitaux publics. Les affaires sont réparties dans une dizaine de chambres spécialisées.

***— Qui sont les juges administratifs et comment sont-ils nommés ?***

Quarante-trois magistrats œuvrent au sein du tribunal administratif de Cergy-Pontoise. Tous sont des juges administratifs, recrutés essentiellement parmi les anciens élèves de l'ENA ou issus d'un concours spécifique. Moi-même, je suis issue du concours de 1988, après avoir fait du droit et Sciences Po. J'étais première vice-présidente du tribunal administratif de Versailles avant d'être nommée sur décret à la présidence de celui de Cergy-Pontoise, depuis le 1er janvier 2014. Je suis à la fois juge et gestionnaire d'une équipe d'une centaine de personnes, dont cinquante-trois agents du greffe. ■

ASSOCIATION

# L'arbre de vie



→ Modeste Zanh : « j'ai senti un manque auprès des habitants du Gros Caillou ».

***ENTRETIEN AVEC MODESTE ZANH.***
*Président de l'association Baobab.*

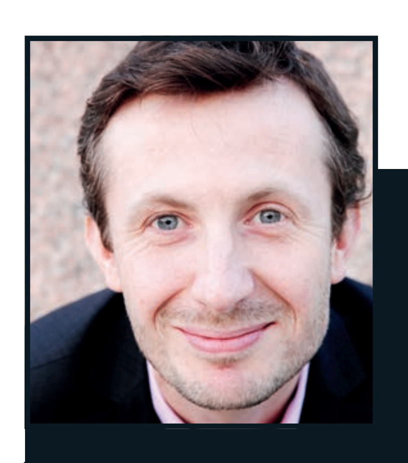
***— Baobab… voilà un arbre peu courant au Gros- Caillou ! Quel est donc l'objet de cette nouvelle association que vous avez créée en septembre 2013 ?***

Le baobab est un arbre à larges ramures en-dessous duquel les gens peuvent se réunir à l'ombre pour discuter des problèmes de la vie quotidienne et de politique, écouter des contes. C'est « l'arbre à palabres » traditionnel en Afrique. Une sorte d'agora. Aucune association n'existait au Gros-Caillou. En tant que médiateur de proximité, j'ai senti ce manque auprès des habitants et leur envie de se fédérer pour créer du lien entre eux. À l'occasion de la fête des voisins et des Terrasses de l'été en 2013, j'ai donc lancé le projet d'une association pour animer le quartier, défendre les intérêts moraux des locataires et mieux coordonner les demandes habitants/bailleur (le bailleur I3F est très à l'écoute de notre association), faciliter les échanges intergénérationnels, créer des activités socioculturelles. Aujourd'hui, une cinquantaine d'habitants a rejoint Baobab.

***— Quelles sont les premières actions que vous avez menées et celles à venir ?***

Notre cérémonie de lancement s'est déroulée le 14 février, à l'école du Gros-Caillou, pour présenter l'association et faire émerger les idées. Puis nous avons mené une première action, le 5 avril : une opération « coup de balai » pour nettoyer le Gros-Caillou et faire prendre conscience aux habitants de l'îlôt que respecter leur environnement, c'est aussi éviter de le salir. Une journée participative, donc, avec des ateliers éducatifs, des tournois sportifs et un barbecue. Le 5 juin, Baobab organise une sortie famille à Trouville. Et nous souhaitons aussi organiser un tournoi de foot intergénérationnel et une visite à l'Assemblée nationale et au Sénat. ■

**Contact Baobab : Modeste Zanh au 07 52 27 78 26.**



## /// ILS FONT CERGY

**XAVIER LAFOSSE**

**Ça plane pour lui !**

Fan de frisbee, ce Cergyssois de 38 ans a rejoint le club Ultimate Vibration il y a une douzaine d'années. Président du club de 2006 à 2008, ce passionné capable de jouer à tous les postes — handler de préférence — est l'un des leaders de l'équipe Master (plus de 30 ans). Sans oublier sa place de champion de France en 2012 et 2013 ! Prochaine grande compétition en vue : les championnats de France des clubs, début mai. Le team Master vise une place en finale pour gagner son ticket d'entrée aux Championnats du monde des clubs qui se déroulera du 2 au 9 août, à Lecco, en Italie. La préparation est donc intense sur le super terrain en herbe synthétique des Roulants.

**http://ultimate.vibration.free.fr**

**— EN BREF**

**■ 4G ET TNT…**

La 4G pour la téléphonie mobile doit permettre de nouveaux services tels que le visionnage de vidéos en haute définition. Mais les antennes autorisées ont parfois des fréquences très proches de la TNT. En cas de situation problématique, l'Agence nationale des fréquences recommande d'effectuer un diagnostic en contactant le 0970 818 818, accessible du lundi au vendredi, de 8 h à 19 h (coût d'un appel local).

# CERGY PRATIQUE

## ➡ CERGY VU PAR LES CERGYSSOIS



→ *« J'aime bien prendre en photo ce que je vois ou ce qui m'interpelle. Un soir que je me baladais dans Cergy-Saint-Christophe, après mon boulot, je suis tombée en arrêt devant l'horloge près de la gare. Comme j'adore la technique du light painting, qui me fait pense à une image au ralenti traversée par des couleurs, j'ai tout de suite voulu présenter ce quartier de Cergy pour le montrer d'une manière différente de ce que les gens perçoivent d'ordinaire ».*

→ **Stéphanie Guémain** a exposé ses œuvres au Centre Information Jeunesse en mars dernier. Pour la contacter : stephanieguemain@yahoo.fr.

→ **Si vous souhaitez partager dans ce journal et sur notre site web le Cergy que vous aimez, en photo ou en illustration, contactez-nous sur *webmaster@ville-cergy.fr***

### HÔTEL DE VILLE

3, place de l'Hôtel de Ville - BP 48 000 Cergy - 95801 Cergy-Pontoise cedex
Tél. : 01 34 33 44 00
Horaires d'ouverture :

| | |
|---|---|
| Lundi | 08.30 – 17.30 |
| Mardi | 08.30 – 17.30 |
| Mercredi | 08.30 – 17.30 |
| Jeudi | 13.15 – 17.30 |
| Vendredi | 08.30 – 17.30 |
| Samedi | 09.00 – 13.00 |

### MAIRIES ANNEXES

**— Mairie Grand'Place**
Square Columbia,
Tél. : 01 34 33 45 65
**— Mairie du Village**
Place de la Libération
Tél. : 01 34 33 45 72
**— Mairie Visages du Monde**
10, place du Nautilus
Tél. : 01 34 33 47 50

### ENCOMBRANTS

En appelant le **01 34 33 44 00** suivi de la touche "1", vous pouvez prendre rendez-vous avec une équipe pour le ramassage des encombrants.

### POLICE MUNICIPALE

Accueil téléphonique du lundi au dimanche de 10 h à 20 h.
Tél. : 01 34 33 77 00.

### CONSEIL MUNICIPAL

**— Vendredis 4 et 11 avril**
Les prochains conseils municipaux se tiendront les vendredis 4 et 11 avril 2014, à 20 heures, à l'hôtel de ville. Tous les habitants sont invités à y assiser en direct ou en différé sur : ***www.ville-cergy.fr***

**CERGY MA VILLE**
**N° 193** / AVRIL 2014
**WWW.VILLE-CERGY.FR**
Tél. : 01 34 33 77 24
**Directeur de publication** : Jean-Paul Jeandon, Maire de Cergy. **Directrice de la Communication** : Dominique Roynette. **Impression** : Roto Aisne. **Rédaction en chef** : C. Catala, **Rédaction** : J.–M. Masqué, C. Rigollet, G. Gesret. **Photos** : L. Pagès, A. Pedalino. **Maquette** : E. Bourguelle, N. Hemelsdael. **Publicité:** HSP, Tél. : 01 55 69 31 00. Imprimé sur du papier certifié PEFC. **Distribution** : La Poste.

## INSCRIPTIONS POUR LES ACCUEILS DE LOISIRS

Les accueils de loisirs sont accessibles à toutes les familles habitant Cergy. Pour que votre enfant vienne y passer un ou plusieurs jours, il est nécessaire, depuis l'été 2013, de réserver à l'avance. Pour se faire, vous avez plusieurs possibilités :
— rendez-vous sur www.ville-cergy.fr/portailfamille et réservez en ligne.
— adressez-vous directement sur place à l'ALSH (accueil de loisirs sans hébergement) de votre quartier.
— complétez les fiches placées au centre de la brochure « Activités d'été 2014 » et déposez-les à l'hôtel de ville ou dans votre mairie de quartier
Attention ! Pour une fréquentation en juillet et août 2014, il est impératif de réserver avec le 15 juin 2014.

## CARTE D'IDENTITÉ NATIONALE

À compter du 1[er] janvier 2014, la durée de validité des cartes nationales d'identité (CNI) délivrées aux personnes majeures passera de 10 à 15 ans. Attention, cette prolongation ne concernera pas les CNI délivrées aux mineurs qui resteront toujours valables 10 ans.

Pour les CNI délivrées entre le 2 janvier 2004 et le 31 décembre 2013, cette prolongation de 5 ans n'impliquera aucune démarche particulière de la part des usagers, la date de validité inscrite sur le titre n'étant pas modifiée.
**www.service-public.fr**

## TRAVAUX PLACE DES TOULEUSES

Les commerces de la place des Touleuses seront ouverts pendant toute la durée des travaux.

## PHARMACIES DE GARDE

■ **Dimanche 6 avril**
Pharmacie des Touleuses-Tran. Centre commercial des Touleuses
**— Cergy**
Tél. : 01 30 34 41 78

■ **Dimanche 13 avril**
Pharmacie Kennedy
Avenue Kennedy,
**— Pontoise**
Tél. : 01 30 30 12 52

■ **Dimanche 20 avril**
Pharmacie Kennedy
Avenue Kennedy,
**— Pontoise**
Tél. : 01 30 30 12 52

■ **Dimanche 27 avril**
Pharmacie des Trois Gares,
2 place des Trois Gares
**— Cergy**
Tél. : 01 34 32 11 15




JEUDI 17 AVRIL 2014

# 12e Forum de l'emploi et des métiers




## À l'Hôtel de Ville
## De 9 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h

- Des offres d'emploi dans de nombreux secteurs d'activité
- Rencontres directes avec des recruteurs
- Sessions d'information « travailler à la ville de Cergy en tant qu'animateur d'activités périscolaires »
- Jobs d'été...

**Entrée libre et gratuite • Munissez-vous de plusieurs CV actualisés !**

**3 place de l'Hôtel de Ville 95801 CERGY-PONTOISE CEDEX**
**RER A ou ligne SNCF L Cergy St-Christophe**




**01 34 33 43 97** • forumemploi@ville-cergy.fr
**www.ville-cergy.fr/forumemploi**






# SORTIR À CERGY

## À DÉCOUVRIR

■ CONCERTS
**NAPALM DEATH**
Les inoxydables anglais, inventeurs du « grindcore (mix de métal extrême et de punk...) sont en concert à L'Observatoire, le vendredi 11 avril. Créé il y a 30 ans, le groupe radical continue de bousculer l'univers du métal avec une musique hyperactive et engagée. Leur dernier album, sorti en 2013, est un concentré d'énergie.

**NUITS KARAÏBES**
Programmés avec le concours de l'association Cergy Caraïbe, le fameux groupe made in Guadeloupe Akiyo et le collectif cergyssois Brax vont faire vibrer la scène de L'Observatoire le mercredi 7 mai, à partir de 20 h 30. Ambiance garantie !
lobservatoire-cergy.fr

■ BRUNCH NUMÉRIQUE
Le samedi 12 avril, la médiathèque de l'Horloge vous invite à vous familiarser avec les tablettes et à d'écouvrir une variété d'applis. L'accent sera mis sur l'utilisation des réseaux sociaux, plus particulièrement sur Twitter.
Gratuit, réservation conseillée.

■ THÉÂTRE
**LES PRÉSIDENTES**
Ordan Goldwaser met en scène la pièce la plus jouée de Werner Schwab, *Les Présidentes* qui pose la question de notre capacité à vivre ensemble, en bonne intelligence. Cette pièce est aussi une mise en garde face à l'abdication de nos rêves. Les 6 et 7 mai, 20h30, Théâtre 95.

CONCERT

## TÊTES DE CLASSE À L'OBS !

Le troisième trimestre de L'Observatoire débute fort. La salle de concert de l'Axe Majeur accueille Winston McAnuff et Fixi, le samedi 19 avril, et Tiken Jah Fakoly, le mercredi 30 avril. Six ans après une première collaboration très réussie, Winston McAnuff retrouve Fixi, le membre du groupe Java. Dans leur nouvel album, le chanteur rastafari et l'accordéoniste parigot unissent leur talent pour le grand plaisir du public qui adore se perdre dans leur territoire musical, situé quelque part entre la Jamaïque et le bal musette de province. Dix jours plus tard, c'est au tour de l'immense chanteur reggae de la Côte d'Ivoire d'enflammer la scène Cergyssoise. En tournée pour présenter son dernier album, Tiken Jah Fakoly a débuté sa longue série de concerts en Afrique où il a présenté en avant-première ses nouvelles chansons. Le charismatique ivoirien, qui porte haut une parole de résistance, est toujours aussi engagé : grâce à ses coups de gueule version reggae, il montre un visage positif de l'Afrique, ses multiples actions en faveur de la démocratie et de l'éducation étant exemplaires. ■

***Winston Mcanuff et Fixi, vendredi 19 avril, 20 h 30 et Tiken Jah Fakoly, mercredi 30 avril, à 20 h 30, L'Observatoire.***



Renseignements :
http//lobservatoire.fr

→ McAnuff et Fixi, l'accord...eon !



EXPÉRIENCE

## J DAYS POUR DJ

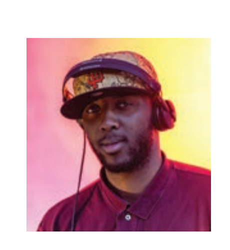

→ Avis aux vinyles : ça va mixer .

Vous rêvez de devenir DJ et de jongler avec les vinyles en soirée ? Un atelier de DJing est proposé par L'Observatoire et l'association La Ruche pendant les vacances de Pâques. Quatre après-midis durant, venez découvrir l'art du mix aux côtés de DJ Prophet, de DJ Skandal (DJ de Oligarshiiit) et de DJ Kozi (DJ de Rocca et de Casey). *« L'atelier devrait attirer un public jeune, qui aime le hip-hop et reste ouvert aux sons électro. Ce n'est pas une Masterclass réservée aux DJ confirmés : l'atelier est ouvert à tous ceux qui veulent apprendre à maîtriser une platine »*, précise Hugues Bellego, le responsable de l'association La Ruche. L'atelier dure deux heures, limité à huit places. À vos platines ! ■

***Atelier DJing, du 12 au 26 avril, de 14 h à 16 h, studio du Chat Perché.***

### TALENT

**DJ PROPHET en son royaume...**



Ce DJ de 26 ans est bien connu des Cergyssois. Membre de l'association La Ruche, DJ Prophet est régulièrement invité à mixer dans l'agglomération, à l'occasion de Cergy, Soit !, L'Observatoire,... On l'a vu aux côtés de Fredo, des Ogres, ou de Vicelow, l'ancien rappeur du Saïan Supa Crew. Les auditeurs de RGB le connaissent aussi grâce à son émission Electrophonics. *« J'anime les ateliers d'initiation parce que j'aime partager ma passion et montrer les différentes facettes du DJing. Ces stages me permettent aussi de dire aux jeunes que le métier de DJ ne se limite pas au strass et aux paillettes : c'est aussi beaucoup de travail. »*

FESTIVAL

# JON FOSSE EN VRAI

Comme chaque année, le Théâtre 95 part à la découverte d'un auteur de la création théâtrale contemporaine. Après avoir présenté Fabrice Melquiot, Rémi De Vos, Véronique Olmi dans le cycle « Les Contemporaines », le théâtre cergyssois se penche sur l'œuvre du Norvégien Jon Fosse. Âgé de 55 ans, le compatriote d'Ibsen écrit des romans, des poésies et des pièces de théâtre dans lesquels il capte les pensées les plus intimes et les soubresauts des sentiments. Traduit dans plus de quarante langues, porté sur scène par Patrice Chéreau, Fosse fait partie des plus grands auteurs contemporains. Durant trois jours, le public pourra découvrir des spectacles et des lectures et participer à des débats qui mettront en lumière ses textes à l'écriture minimaliste, brute, dense, lancinante. Le mercredi 9 avril, le metteur en scène Christophe Laluque présente *Le Manuscrit des chiens I : quelle galère !* qui raconte les aventures d'un chien d'appartement. Le lendemain, la compagnie Ex Voto réussit à transcrire, dans la pièce *Hiver*, la rencontre énigmatique et provisoire entre une femme et un homme dans une chambre d'hôtel. Pour clore le cycle, Joël Dragutin, directeur du Théâtre 95, propose une mise en voix d'un des derniers textes de Jon Fosse. ■

***Festival Les Contemporaines : Jon Fosse, mercredi 9 avril, 19 h - jeudi 10 avril, 19 h - vendredi 11 avril, 20 h 30, Théâtre 95.***



→ Jon Fosse, l'auteur qui venait du froid



Renseignements : www.theatre95.com

THÉÂTRE

# MAL D'ADOS

## TALENT

**NASSER DJEMAÏ, un auteur en prise avec la société**

Formé au théâtre à Saint-Etienne puis à Londres, Nasser Djemaï a débuté comme comédien avant de devenir auteur et metteur en scène. Son talent pour l'écriture a été reconnu avec son spectacle *Une étoile pour Noël*. Trois ans plus tard, il présente *Les vipères se parfument au jasmin*, sorte de fable drôle et cruelle. La notoriété vient en 2011 avec *Invisibles* où il rend magnifiquement hommage aux Chibanis, ces hommes maghrébins venus travailler en France dans les années 60.



© Mario Del Curto

→ Un banc d'immortels.

Parcours initiatique, *Immortels*, de Nasser Djemaï, explore *« la frontière infinie placée entre l'enfance et le monde des adultes, un trou béant où toutes les folies et la démesure ont encore leur place »*. La quatrième et dernière création de l'auteur et metteur en scène grenoblois réussit à parler de l'adoslescence sans jamais tomber dans les clichés en nous offrant une immersion dans leur réel sous forme de polar. Le lendemain d'une soirée arrosée, Samuel est retrouvé mort en bordure de route. Les circonstances du décès laissent son cadet perplexe : Samuel était allergique à l'alcool et ne buvait jamais. Hanté par le fantôme de son frère, Joachim, adolescent introverti à l'univers intérieur foisonnant, se rapproche des amis de son frère aîné afin de comprendre les circonstences d'une mort plus que suspecte… Un itinéraire au coeur de l'adolescence où les générations se croisent pour mieux livrer leur lot d'expériences et interroger le monde laissé en héritage par les adultes. ■

***Immortels, de Nasser Djemaï, du mardi 8 au vendredi 11 avril, 20 h 30, L'Apostrophe-Théâtre des arts.***

# SORTIR À CERGY

## À DÉCOUVRIR

■ CONFÉRENCE

**ALAN SOKAL**

Le physicien américain, connu pour avoir publié volontairement un article truffé d'erreurs dans une revue scientifique sérieuse, est l'invité du Théâtre 95 dans le cadre d'une conférence-débat. L'occasion de revenir sur ce canular qui a fait polémique dans le monde universitaire, alors que le chercheur souhaitait pointer les impostures d'un grand nombre d'intellectuels des sciences humaines et sociales. Mercredi 30 avril, 20h30.

**CHARB**

Le directeur de la publication de Charlie hebdo, Charb, est l'invité du Théâtre 95, le 14 mai. Irrévérencieux, corrosif, le journaliste et dessinateur satirique est l'un des derniers survivants de la presse libre. Un homme plein de charb, donc ! À partir de 20h30.

■ EXPOSITION

**SORTIES DE COURS**

Cergy est riche d'une vie associative très dense, en particulier dans le domaine de la culture et des loisirs. L'exposition présentée par Le Carreau de Cergy rassemble les travaux réalisés par les élèves des associations d'arts visuels de la ville. Le vernissage est ouvert à tous, le mardi 6 mai, à 18h30. Dépêchez-vous : les œuvres sont présentées pendant une semaine seulement, du 7 au 14 mai.

# SORTIR À CERGY

## À DÉCOUVRIR

**■ EXPOSITION**
**CLAP DE FIN EXPO DOISNEAU**
La belle exposition consacrée à Robert Doisneau au Carreau de Cergy s'achève sur une journée festive à Visages du Monde, le samedi 19 avril. La compagnie de danse Black Bakara présente à 15 h une chorographie imaginée à partir des clichés du photographe. A partir de 18 h, les participants à l'atelier slam mené par Ozarm déclament leurs créations dans le hall de Visages du Monde. Le lendemain, le film *Doisneau des villes, Doisneau des champs* sera projeté en présence de son réalisateur.

**RETOUR AUX SOURCES**
Les couleurs et la chaleur de l'île Maurice lui manquaient… Chrystèle Juste, depuis un an et demi sur notre territoire, nous offre un bout de sa culture et une parcelle de son talent dans une première exposition pleine de défis.
**Jusqu'au 2 mai, de 12h à 18h (fermé le week-end), NanoGalerie du Centre d'Information Jeunesse du Val-d'Oise, 1 place des Arts.**

**■ JEUX VIDÉO**
**CERGY GAME**
La médiathèque de Visages du Monde propose un atelier de découverte du jeu vidéo NBA JAM, le samedi 12 avril, de 15 h 30 à 17 h 30. L'atelier est gratuit, ouvert au plus de sept ans. Sur réservation.

LIVRE

## LA VIE EN SURFACE

**TALENT**
**ANNIE ERNAUX**
Avec une quinzaine de livres, depuis *Les Armoires vides* (1974) jusqu'à *Les Années* (2008), Annie Ernaux est considérée comme l'un des meilleurs écrivains français. Elle a écrit la plupart des ses œuvres dans sa belle maison à Cergy, dont *La Place*, pour laquelle elle a obtenu le prix Renaudot en 1984. Elle a enseigné les lettres au collège des Louvrais de Pontoise avant d'intégrer le CNED (Centre national d'enseignement à distance). Aujourd'hui à la retraite, elle n'a désormais « d'autres projets que d'écrire ».

© Olivier Roller

→ Annie Ernaux, une Cergyssoise pleine de lumière



Pendant un an, Annie Ernaux a tenu le journal de ses visites à l'hypermarché Auchan des Trois Fontaines. *« Voir pour écrire, c'est voir autrement »*, écrit-elle. L'auteur de *La place*, qui vit à Cergy depuis 1975, connaît par cœur le centre commercial de Cergy Centre. *« Ce livre n'est ni une enquête journalistique, ni une exploration de sociologue. C'est le journal d'une femme qui regarde ses contemporains dans un lieu fascinant. »* C'est à la demande de l'historien Pierre Rosanvallon qu'elle publie cet ouvrage dans la collection *Raconter la vie*. Annie Ernaux choisit justement de « raconter la vie » dans une grande surface, car précise-t-elle, *« il n'y a pas d'espace, public ou privé, où se côtoient autant d'individus différents : par l'âge, les revenus, la culture, l'origine ethnique, le look »*. L'auteur est tour à tour émue par les personnes qu'elle rencontre dans les rayons, puis en colère et démunie face aux stratégies marketing de la grande distribution. *« Je me suis souvent demandé pourquoi ne se révolte-t-on pas ? »* Avant de répondre par cette belle phrase : *« nous sommes une communauté de désirs, non d'action »*. Avec ce relevé libre de sensations et d'observations, l'hypermarché vu par Annie Ernaux atteint la dignité d'un sujet littéraire. ■

***Regarde les lumières mon amour, de Annie Ernaux, Ed. du Seuil, collection Raconter la vie.***

ARTS NUMÉRIQUES

## LA CRÉATION À VISAGES DU MONDE

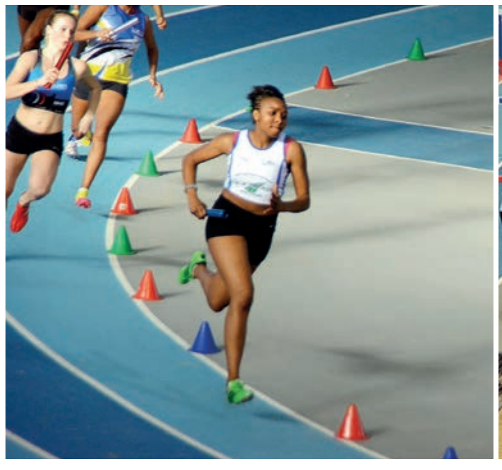


© Olivier Ratsi

© AADN

→ ***Onion Skin d'Olivier* Ratsi, et en dessous *Les hommes debout* du collectif AADN. Deux installation numérique presenté à Visages du Monde**

Une des vocations de Visages du Monde est de s'ouvrir à la création, d'accueillir et soutenir des artistes qui élaborent des projets. L'équipe accompagne notamment des créateurs dans le domaine des arts numériques. Un avantage certain pour les artistes en résidence, qui ont ainsi accès au studio de 50 m² dédié aux arts numériques. Un lieu idéal pour tourner des clips, réaliser des effets spéciaux ou présenter des installations. Le dispositif d'accompagnement passe aussi par la mise à disposition d'une salle informatique, avec quinze postes équipés de licences de création sonore, graphique et vidéo et le soutien de techniciens multimédia. L'équipe de Visages du Monde lance par ailleurs un appel à projet aux compagnies qui souhaitent allier danses urbaines et technologies numériques. La compagnie retenue aura la possibilité de répéter dans la salle de danse, de tester sa nouvelle chorégraphie sur le plateau et d'élaborer les jeux de lumières et les projections numériques avec l'aide des techniciens de la salle. L'équipement des Hauts-de-Cergy s'engage enfin à soutenir la production du spectacle et à diffuser la création durant la saison. Le cœur battant de la place du Nautilus n'en finit pas de raconter le monde… ■








→ Il faut que jeunesse passe !

TALENTS

# Champions en devenir

Les jeunes athlètes de Cergy courent d'exploit en exploit. Les samedi 1er et dimanche 2 février dernier, lors des championnats UNSS à Bordeaux, les élèves de la section athlétisme du lycée Kastler ont remporté les compétitions de vitesse et de lancer. Les filles et les garçons de l'établissement cergyssois ont réussi à devancer les élèves de sport études. *« Leurs performances ont surpris tout le monde »*, rapporte l'entraineur, Dominique Trélat. La troisième équipe du lycée Kastler a également brillé au challenge des haies en terminant sur la deuxième marche du podium. Les 8 et 9 mars, on a pu retrouver la plupart de ces athlètes au championnat de France fédéral. La compétition se déroulait cette fois à Val-de-Reuil, dans l'Eure.

**CINQ TITRES DE CHAMPION DE FRANCE**

Les cadets et les juniors du club de l'EACPA ont décroché cinq titres de champion de France : Yelena Mokoka (disque), Cédric Dufag (longueur), Ninon Guillon-Romarin (perche), Axel Chapelle (perche) et Nadège Mendy (poids). À ce palmarès exceptionnel s'ajoutent deux médailles d'argent aux relais 4 x 200 cadettes et 4 x 200 cadets. *« Ces résultats classent le club de l'EACPA au premier rang national,* se réjouit Dominique Trélat. *C'est historique ! »*. L'équipe de France ouvre désormais ses bras aux compétiteurs cergyssois : cinq athlètes de l'ECAPA ont été sélectionnés le mois dernier pour le match international d'athlétisme en Allemagne.

## TALENT

**NADÈGE MENDY**

**Nouvel espoir du club**

Avec un jet à 14,61 mètres, Nadège Mendy est championne de France junior au poids. La jeune fille a commencé l'athlétisme à l'EACPA à l'âge de six ans. Formée à la section athlétisme du collège de la Justice, Nadège a intégré le pôle de sport études d'Eaubonne en début d'année. Sa performance pourrait la propulser au championnat du monde Junior qui se déroule cet été, aux États-Unis. *« C'est mon nouvel objectif. Je vais travailler dur pour atteindre les 15 mètres qui équivalent aux minimas de qualification ».*

COURSE

# L'effet clochettes

Le 1er mai, certains défilent en marchant, d'autres en courant. Le club d'athlétisme de Cergy-Pontoise organise la traditionnelle course du muguet et attend près de 1 200 participants cette année. Réputée pour sa convivialité, cette épreuve de 10 km est ouverte à tous les compétiteurs de plus de 15 ans, y compris aux personnes en situation de handicap. *« Il y a deux ans, nous avons accueilli une personne aveugle »*, souligne Patrick Rouchette, le président de l'EACPA.

La tradition veut que les femmes reçoivent un brin de muguet et un lot de la part des laboratoires Clarins, partenaire de la course. Le parcours dessine une double boucle, autour du quartier des Touleuses, avec des parties boisées et des portions urbaines. Comme l'an dernier, un écran géant sera installé sur la ligne d'arrivée pour indiquer en direct le temps et le classement aux compétiteurs.

**Inscription sur le site du club ou sur place.**




→ Un joli brin de course...




Inscription sur **eacpa.athle.com**

## À DÉCOUVRIR

**■ GLISSE AU NAUTILUS**

L'équipe des sports de la ville installe des modules de skate sur la place du Nautilus, pendant les vacances scolaires, dans le but d'initier les jeunes riders de Cergy. Les jeudis 17 et 24 avril, des éducateurs seront présents pour encadrer cette initiation. Gratuit.

**■ LES COMORES EN FÊTE**

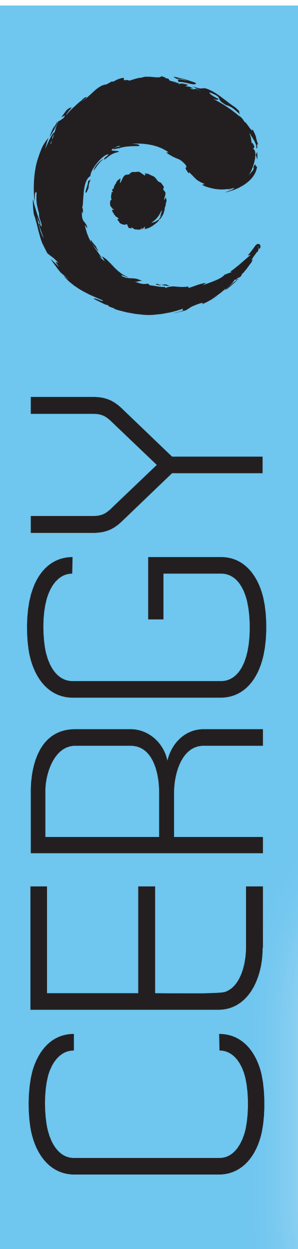
La coupe des Comores de la diaspora est organisée cette année au gymnase du Troisième millénaire, le dimanche 27 avril. Cette manifestation sportive, qui réunit seize villes des Comores dans un grand tournoi de football, est aussi l'occasion de découvrir la culture comorienne (musique, gastronomie). **Dimanche 27 avril, de 9 h à 19 h. Entrée : 1 €.**

**■ UNE QUALIFICATION HISTORIQUE**

Le club de tennis de table de Cergy-Pontoise s'est qualifié pour la finale de la ligue des champions en battant Angers. Le match aller de la finale se jouera à domicile, le vendredi 16 mai.




**Compte-tenu des élections municipales des 23 et 30 mars, nous ne sommes pas en mesure de vous proposer les tribunes « Expressions » proposées habituellement. Vous pourrez les retrouver dès le numéro suivant (mois de mai - n°194).**




RECRUTEMENT

# Et si vous deveniez animateur d'activités périscolaires ?

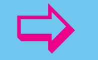


Pour la mise en œuvre de la réforme des rythmes scolaires, la ville de Cergy recrute des animateurs temps d'activité périscolaires (TAP) en élémentaire et maternelle.

**Placé(e) sous l'autorité du responsable périscolaire au sein d'un groupe scolaire, vous accueillez, encadrez et animez un groupe d'enfants dans le cadre du projet éducatif défini par la ville.**

**PROFIL**

De préférence diplômé(e) d'un BAFA, vous disposez de connaissances sur les stades de développement de l'enfant et les techniques d'animation auprès de ce public. Votre formation BAFD ou BPJEPS serait appréciée. Vous connaissez, respectez et appliquez la réglementation Jeunesse et Sports. Vos qualités relationnelles (écoute, sens du travail en équipe, capacité à communiquer et à rendre compte...), compétences pédagogiques, discrétion, disponibilité, adaptation sont attendues.



## Intéressé(e) ?

**Pour en savoir plus et candidater, rendez-vous sur www.ville-cergy.fr rubrique Emploi & économie – Travailler à la ville de Cergy**



